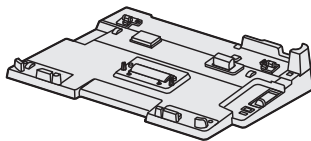




Operating Instructions

Port Replicator

Model No. **FZ-VEB401** series



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Svenska

Polski

Čeština

Magyar

Suomi

Slovenčina

简体中文

Before operating this unit, please read these instructions and precautions, and save them for future use.

HS0322-0

DHGX1805ZA/T1

Printed in Taiwan



Introduction

Thank you for purchasing the port replicator for the Panasonic FZ-40 notebook computer series^{*1}. By connecting your peripheral devices to the port replicator, you can save yourself the trouble of having to connect and disconnect several cables every time you transport the computer.

^{*1} This port replicator cannot be used for other models.

● Parts Included

Operating Instructions (This book) 1

NOTE

- This manual explains the procedure for default settings. The procedure may differ according to the settings.
-  : Reference to the on-screen manuals of the computer.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

USB Type-C[®] and USB-C[®] are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Names of products, brands, etc., appearing in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective own companies.

However, the [™] or [®] marks may not be used in all cases in this manual.

Safety Precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbol word panels

The following symbol word panels are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

Safety Precautions



WARNING

- **Do Not Touch This Product In a Thunderstorm If Connected with the AC Cable or Any Other Cables**



Electric shock may result.

- **Do Not Place Containers of Liquid or Metal Objects on Top of This Product**



If water or other liquid spills, or if paper clips, coins, or foreign matter get inside this product, fire or electric shock may result.

- If foreign matter has found its way inside, immediately unplug the AC plug and remove the unit from this product. Then contact your technical support office.

- **If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use**
If a Malfunction Occurs, Immediately Unplug the AC Plug Remove the Unit (This Product) From This Product (the Unit)



- This product is damaged
- Foreign object inside this product
- Smoke emitted
- Unusual smell emitted
- Unusually hot

Continuing to use this product while any of the above conditions are present may result in fire or electric shock.

- If a malfunction or trouble occurs, immediately unplug the AC plug. Then contact your technical support office for repair.



CAUTION

- **Do Not Place This Product on Unstable Surfaces**



If balance is lost, this product may fall over or drop, resulting in an injury.

- **Do Not Keep This Product Wherever There is a Lot of Water, Moisture, Steam, Dust, Oily Vapors, etc.**



Otherwise, possibly resulting in fire or electric shock.

- **Do Not Leave This Product in High Temperature Environment for a Long Period of Time**



Leaving this product where it will be exposed to extremely high temperatures such as near fire or in direct sunlight may deform the cabinet and/or cause trouble in the internal parts. Continued use in such a resulting condition may lead to short-circuiting or insulation defects, etc. which may in turn lead to a fire or electric shocks.

- **Use Only the Specified AC Adaptor With This Product**



Using an AC adaptor other than the one supplied (supplied with the Panasonic computer or one sold separately as an accessory) may result in a fire.

Safety Precautions



CAUTION

- **Do Not Connect a Telephone Line, or a Network Cable Other Than the One Specified, Into the LAN Port**



If the LAN port is connected to a network such as the ones listed below, a fire or electric shock may result.

- Networks other than 1000BASE-T, 100BASE-TX or 10BASE-T
- Phone lines (IP phone (Internet Protocol Telephone), Telephone lines, internal phone lines (on-premise switches), digital public phones, etc.)

- Using this product continuously in a hot environment will shorten the product life. Avoid use in these types of environments.
- When using in hot or cold environment, some peripherals may fail to work properly. Check the operation environment of the peripherals.

Regulatory Information

For U.S.A.

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

To assure continued compliance, use only shielded interface cables when connecting to a computer or peripheral. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Regulatory Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device is Class B verified to comply with Part 15 of FCC Rules when used with Panasonic Notebook Computer.

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza
Newark, NJ 07102

Support Contact: <https://na.panasonic.com/us/support>

6-M-1

For Canada

Canadian ICES-003

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

7-M-3

For EU

Disposal of Old Equipment

Only for European Union and countries with recycling systems



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

36-E-2

Interface Cable

Use of an interface cable longer than 3 m {9.84 feet} is not recommended.

11-E-1



Declaration of Conformity (DoC)

“Hereby, Panasonic declares that this Port Replicator is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Council Directives.”

Hint: If you want to get a copy of the original DoC of our above mentioned products, please contact our web address: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-E-0

Regulatory Information

For UK

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Importer for UK:

Panasonic Connect UK, a branch of Panasonic Connect Europe GmbH

Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT



99-E-1

For Turkey / Türkiye için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Eski Ekipman ve Bataryaların İşlenmesi.

Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder. Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.



Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.



Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz.

Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

66-Tr-2

For India

Declaration of Conformity with the requirements of the E-Waste (Management) Rules

The Product is in conformity with the requirements of the reduction of hazardous substances of the E-Waste Rules.

The content of hazardous substance with the exemption of the applications listed in SCHEDULE II of the E-waste Rules:

1. Lead (Pb) - not over 0.1% by weight;
2. Cadmium (Cd) - not over 0.01% by weight;
3. Mercury (Hg) - not over 0.1% by weight;
4. Hexavalent chromium (Cr6+) - not over 0.1% by weight;
5. Polybrominated biphenyls (PBBs) - not over 0.1% by weight;
6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) - not over 0.1% by weight.



For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized collection center, registered dismantler or recycler, or Panasonic service center when disposing of this product.

Please see the Panasonic website for further information on collection centers, etc. , or call the toll-free number below.

Website:

<https://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html>

Service helpline: 1800 103 1333 or 1800 108 1333

Regulatory Information

Do's & Don'ts: - E-Waste (Management) Amendment Rules 2018

S.No.	Do's	Don'ts
1	All electrical and electronic products are required to be handed over only to the Authorized recycler.	The product should not be opened by the User himself/herself, but only by authorized service personnel.
2	The product should be handed over only to authorized recycler for disposal.	The product is not meant for re-sale any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalahs.
3	Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/un-repairable so as to prevent its accidental breakage.	The product is not meant for mixing into household waste stream.
4	For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.	Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
5	Always Dispose products that have reached end-of life at Panasonic Life Solutions authorized service center.	Do not donate old electronic items to anybody.
6	Wherever possible or as instructed, separate the packaging material according to responsible waste disposal options and sorting for recycling.	Do not give e-waste to informal and unorganized sectors like Local Scrap Dealer/Rag Pickers.
7	Create environment awareness PAN India Level.	Do not dispose your product in garbage bins along with municipal waste that ultimately reaches landfill.

How to use

Refer to →  *Operating Instructions - Reference Manual* “Accessories” “Port Replicator” stored on the computer.

Specifications

Item	Description
Power Supply Input	DC 15.6 V [Do not use other than the specified AC adaptor (Model No. CF-AA5713A)].
Expansion Bus Connector	32-pin
USB Port ^{*1}	USB 2.0 × 3 (Type-A port × 2, Type-C port × 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (Type-A port × 1, Type-C port × 2 ^{*2})
LAN Port	RJ-45 × 2
HDMI Port ^{*1 *3}	HDMI × 1
Serial Port	Dsub 9-pin male
Physical Dimensions (Width × Height × Depth)	Approx. 395 mm × 81 mm × 306 mm {15.6" × 3.2" × 12.0"}
Weight	Approx. 2.3 kg {5.1 lbs.}

^{*1} Does not guarantee operation of all USB and HDMI-compatible peripherals.

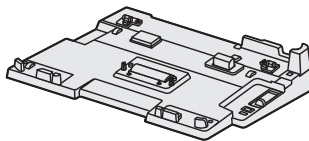
^{*2} The two USB 3.2 Gen 2 Type-C ports support DisplayPort™ Alternate Mode. When the two ports are connected, only one port can be used for display output (The port closer to the HDMI terminal takes priority).

^{*3} For exclusive use with HDMI standard. When connecting the HDMI compatible display, specifications such as maximum resolutions available to output differ, depending on the specifications of the connected devices. See the specifications of the connected device for details.

Bedienungsanleitung

Portreplikator

Modell Nr. **FZ-VEB401**-Serie



Bitte lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie dieses Handbuch zur zukünftigen Verwendung auf.

Einführung

Wir freuen uns darüber, daß Sie sich zum Kauf eines Portreplikator für das Panasonic Notebook FZ-55 entschieden haben^{*1}.

Bei Anschluß Ihrer Peripheriegeräte an den Portreplikator ist es nicht erforderlich, beim Mitnehmen des Computers jedesmal eine Vielzahl von Kabeln anzuschließen bzw. abzuziehen.

^{*1} Dieser Portreplikator kann nicht mit anderen Modellen verwendet werden.

● Lieferumfang

Bedienungsanleitung (dieses Handbuch).....1

HINWEIS

- Diese Anleitung erläutert das Verfahren für die Standardeinstellungen. Das Verfahren kann je nach den Einstellungen verschieden sein.
-  : Verweist auf das Online-Handbuch des Computers.

Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

USB Type-C[®] und USB-C[®] sind eingetragene Warenzeichen von USB Implementers Forum.

Namen von Produkten, Marken usw., die in diesem Handbuch erwähnt werden, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

Die Kennzeichnungen [™] oder [®] werden jedoch möglicherweise an manchen Stellen in dieser Anleitung ausgelassen.

Sicherheitsvorkehrungen

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen, Todesfällen, elektrischen Schlägen, Feuer, Fehlfunktionen und Geräteoder Sachschäden zu verringern.

Erklärung der Symbol/Wort-Tafeln

Die folgenden Symbol/Wort-Tafeln werden verwendet, um den Grad der Gefährdung, Verletzungen und Sachschäden zu klassifizieren und zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Bezeichnungen nicht beachtet werden und ein unsachgemäßer Gebrauch geschieht.



WARNUNG

Bezeichnet eine potentielle Gefährdung, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.



ACHTUNG

Bezeichnet eine Gefährdung, die zu leichten Verletzungen führen kann.

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Art der zu beachtenden Anweisungen zu klassifizieren und zu beschreiben.



Dieses Symbol wird verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hinzuweisen, der nicht ausgeführt werden darf.



Dieses Symbol wird verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hinzuweisen, der ausgeführt werden muss, um das Gerät sicher zu betreiben.

Sicherheitsvorkehrungen



WARNUNG

- **Berühren Sie dieses Produkt nicht während eines Gewitters, falls es mit dem Stromkabel oder einem sonstigen Kabel verbunden ist**



Es besteht Stromschlaggefahr.

- **Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit oder Metallobjekte auf diesem Produkt ab**



Falls Wasser oder sonstige Flüssigkeiten, Büroklammern, Münzen oder Fremdkörper in dieses Produkt geraten, besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

- Wenn Fremdkörper hineingelangen sollten, entfernen Sie den Netzstecker sofort und entfernen Sie dieses Produkt von dem Gerät. Wenden Sie sich anschließend an den technischen Kundendienst.

- **Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen**

Entfernen Sie beim Auftreten einer Fehlfunktion unverzüglich den Netzstecker von trennen Sie die Verbindung zwischen dem Gerät (diesem Produkt) und diesem Produkt (dem Gerät)



- Dieses Produkt ist beschädigt
- Innerhalb des Produkts befindet sich ein Fremdobjekt
- Rauchentwicklung
- Ungewöhnlicher Geruch
- Außergewöhnlich heiß

Bei Weiterverwendung dieses Produkts unter den oben aufgeführten Bedingungen besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Entfernen Sie beim Auftreten einer Fehlfunktion unverzüglich den Netzstecker von trennen Sie die Verbindung zwischen dem Gerät und diesem Produkt. Bitte wenden Sie sich anschließend zur Reparatur an den technischen Kundendienst.

 ACHTUNG

- **Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabilen Oberflächen ab**



Wenn dieses Produkt aus dem Gleichgewicht gerät, kann es umkippen oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.

- **Bringen Sie dieses Produkt nicht in die Umgebung von Wasser, Feuchtigkeit, Dampf, Staub, öligen Dämpfen usw**



Dies kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

- **Bewahren Sie dieses Produkt nicht für längere Zeit in Umgebungen mit hohen Temperaturen auf**



Durch Aufbewahren dieses Produkts an Orten mit extrem hohen Temperaturen, z. B. in der Nähe von Feuer oder durch direkte Sonneneinstrahlung, kann das Gehäuse verformt und können Schäden an den internen Bauteilen verursacht werden. Durch längeren Einsatz unter solchen Bedingungen kann es zu Kurzschlüssen oder defekten Isolierungen kommen, die wiederum zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können.

- **Verwenden Sie nur das angegebene Netzteil für dieses Produkt**



Verwendung eines anderen Netzteils als das mitgelieferten (mit dem Panasonic-Computer mitgeliefert oder separat als Zusatzteil verkauft) kann zu einem Brand führen.

Sicherheitsvorkehrungen



ACHTUNG

- **Schliessen Sie niemals Telefonkabel oder von unseren Empfehlungen abweichende Netzkabel an den LAN-Anschluss an**



Falls Sie den LAN-Anschluss mit einem anderen Netzwerk (wie mit den nachstehend aufgeführten) verbinden, besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

- Von 1000BASE-T, 100BASE-TX oder 10BASE-T abweichende Netzwerke
- Telefonleitungen (IP-Telefon (Internet Protocol Telefon), Telefonkabel, interne Telefonleitungen (Telefonanlagen), öffentliche Digitaltelefone, usw.)

- Wenn Sie das Produkt kontinuierlich in Umgebungen mit hohen Temperaturen verwenden, kann sich die Lebensdauer des Produkts vermindern. Vermeiden Sie den Gebrauch in solchen Umgebungen.
- Bei der Verwendung in Umgebungen mit hohen oder niedrigen Temperaturen funktionieren einige Peripheriegeräte möglicherweise nicht korrekt. Überprüfen Sie die Betriebsbedingungen der Peripheriegeräte.

Regulatorische Informationen

Entsorgung von Altgeräten

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden. 36-G-2

Schnittstellenkabel

Verwendete Schnittstellenkabel sollten eine Länge von 3 Metern möglichst nicht überschreiten.

11-G-1



Konformitätserklärung (DoC)

“Hiermit erklärt Panasonic, dass sich dieser Portreplikator mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien des Europäischen Rates in Übereinstimmung befindet.”

Hinweis: Falls Sie eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung unserer oben erwähnten Produkte benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Vertretungsberechtigter in der EU:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

18-G-0

Handhabung

Siehe →  *Bedienungsanleitung – Bedienungshandbuch* “Zubehör” “Portreplikator”, das auf dem Computer gespeichert ist.

Technische Daten

Gegenstand	Beschreibung
Stromversorgung Eingang	15,6 V Gleichstrom [Verwenden Sie ausschließlich den vorgeschriebenen Netzadapter (Modell Nr. CF-AA5713A)].
Erweiterungsbus-Anschluß	32-polig
USB-Ports ^{*1}	USB 2.0 × 3 (Typ A Anschluss x 2, Typ C Anschluss x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (Typ A Anschluss x 1, Typ C Anschluss x 2 ^{*2})
LAN-Anschluss	RJ-45 × 2
HDMI-Anschluss ^{*1 *3}	HDMI × 1
Serienanschluss	9-polige D-Sub-Stecker
Abmessungen (B × H × T)	Ca. 395 mm × 81 mm × 306 mm
Gewicht	Ca. 2,3 kg

^{*1} Es kann nicht für die Funktion aller USB- und HDMI- kompatiblen Peripheriegeräte garantiert werden.

^{*2} Die zwei USB 3.2 Gen 2 Typ C Anschlüsse unterstützen DisplayPort™ Alternativmodus. Wenn beide Anschlüsse verbunden sind, kann nur ein Anschluss zur Display-Ausgabe Verwendung werden (der näher an der HDMI-Klemme gelegene Anschluss hat Vorrang).

^{*3} Ausschließlich zur Verwendung mit dem HDMI-Standard. Beim Anschließen des HDMI-kompatiblen Displays sind Spezifikationen wie die maximale verfügbare Auflösung unterschiedlich, da sie von den Spezifikationen der angeschlossenen Geräte abhängen.

Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Spezifikationen der angeschlossenen Geräte.

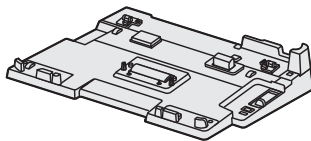


Français

Instructions d'utilisation

Le duplicateur de ports

Numéro de modèle série **FZ-VEB401**



Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit et les conserver pour future référence.

Introduction

Merci d'avoir choisi le duplicateur de ports pour la série d'ordinateur portable Panasonic FZ-40^{*1}.
Si vous connectez vos périphériques au duplicateur de ports, vous n'aurez plus à brancher et débrancher plusieurs câbles à chaque fois que vous transportez l'ordinateur.

^{*1} Il n'est pas possible d'utiliser ce duplicateur de ports avec les autres modèles.

● Pièces fournies

Instructions d'utilisation (ce manuel).....1

REMARQUE

- Ce manuel explique la procédure en fonction des réglages d'usine. La procédure peut être différente suivant les réglages effectués.
-  : Renvoie à l'affichage des manuels à l'écran de l'ordinateur.

Les termes HDMI et High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

USB Type-C[®] et USB-C[®] sont des marques déposées de USB Implementers Forum.

Les noms de produits, marques, etc., qui apparaissent dans ce manuel sont soit des marques commerciales soit des marques déposées de leurs compagnies respectives.

Toutefois, les marques [™] ou [®] peuvent ne pas être utilisées dans tous les cas dans ce manuel.

Mesures de sécurité

Pour réduire tout risque de blessure, de décès, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le degré de danger, de blessure et de dommages matériels causés si ces symboles sont ignorés et le produit est utilisé de manière inappropriée.



AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui provoquera des blessures graves voire la mort.



ATTENTION

Indique un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures mineures.

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le type d'instructions à suivre.



Ce symbole est utilisé pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique ne doit pas être effectuée.



Ce symbole est utilisé pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique doit être respectée de façon à faire fonctionner l'appareil en toute sécurité.

Mesures de sécurité



AVERTISSEMENT

- **Ne touchez pas ce produit en cas d'orage, s'il est branché à l'aide du câble CA ou de tout autre câble**



Un choc électrique risque de se produire.

- **Ne pas placer d'objets métalliques ou contenant du liquide au-dessus de ce produit**



Si de l'eau ou d'autres liquides se déversent ou si des trombones, des pièces ou des corps étrangers pénètrent dans ce produit, un incendie ou une décharge électrique sont possibles.

- Si un corps étranger a pénétré dans ce produit, débrancher immédiatement la fiche C.A. et retirer l'unité de ce produit. Contacter ensuite l'assistance technique.

- **En cas de dysfonctionnement ou de problème, cesser immédiatement l'utilisation**

En cas de dysfonctionnement, débrancher immédiatement la fiche C.A. et déconnecter l'unité (ce produit) de ce produit (l'unité)



- Ce produit est endommagé
- Un corps étranger est entré dans ce produit
- Émission de fumée
- Émission d'une odeur inhabituelle
- Ce produit est anormalement chaud

Continuer à utiliser ce produit si l'une des conditions ci-dessus est remplie peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- En cas de dysfonctionnement ou de problème, débrancher immédiatement la fiche C.A. et retirer l'unité de ce produit. Contacter ensuite l'assistance technique pour faire réparer le produit.



ATTENTION

- **Ne pas placer ce produit sur des surfaces instables**



S'il est déséquilibré, ce produit risque de tomber et d'entraîner des blessures.

- **Ne pas mettre ce produit en présence d'eau, d'humidité, de vapeur, de poussière, de vapeurs grasses, etc.**



Sinon, un incendie ou une décharge électrique sont possibles.

- **Ne pas laisser ce produit dans un endroit à température élevée pendant une période prolongée**



Laisser ce produit dans un endroit où il sera exposé à des températures extrêmement élevées, comme près du feu ou à la lumière directe du soleil, risque de déformer le boîtier et/ou d'endommager les éléments internes. Une utilisation continue dans ces conditions risque d'entraîner un court-circuit ou une défaillance de l'isolation, par exemple, pouvant également provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- **N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit**



L'utilisation d'un autre adaptateur secteur que celui fourni (fourni avec l'ordinateur Panasonic ou vendu séparément comme accessoire) risque de provoquer un incendie.



ATTENTION

- **Ne pas brancher de ligne téléphonique ni de câble réseau autres que ceux spécifiés, dans le port pour réseau local**



Connecter le port pour réseau local à un des réseaux figurant dans la liste ci-dessous risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- Réseaux autres que 1000BASE-T, 100BASE-TX ou 10BASE-T
- Lignes téléphoniques (téléphone IP (téléphone à protocole Internet), lignes téléphoniques, lignes internes (commutateurs téléphoniques présents chez l'abonné), téléphones publics numériques, etc.)

- L'utilisation de ce produit en continu dans un environnement chaud réduira sa durée de vie. Évitez de l'utiliser dans ce type d'environnement.
- Lors d'une utilisation dans un environnement chaud ou froid, certains périphériques peuvent ne pas fonctionner correctement. Vérifiez l'environnement de fonctionnement des périphériques.

Informations réglementaires

L'élimination des équipements usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

36-F-2

Cable d'interface

Nous vous déconseillons d'utiliser un câble d'interface d'une longueur supérieure à 3 m.

11-F-1



Déclaration de conformité (DoC)

« Par le présent document Panasonic déclare que cet duplicateur de ports est conforme aux conditions fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directives des la Commission Européenne. »

Suggestion : Si vous souhaitez une copie de la déclaration de conformité (DoC), veuillez nous contacter sur notre site Web à l'adresse: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon

Représentant autorisé dans l'UE :

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

18-F-0

Méthode d'utilisation

Consulter le →  *Instructions d'utilisation - Manuel de référence* "Accessoires" "Duplicateur de ports", enregistré dans l'ordinateur.

Spécifications

Article	Description
Alimentation	15,6 V CC. [N'utilisez que l'adaptateur secteur spécifié (n° de modèle : CF-AA5713A)]
Connecteur de bus d'extension	32 broches
Ports USB ^{*1}	USB 2.0 × 3 (port de type A x 2, port de type C x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (port de type A x 1, port de type C x 2 ^{*2})
Port pour réseau local	RJ-45 × 2
Port pour HDMI ^{*1 *3}	HDMI × 1
Port série	D-sub 9 broches mâle
Dimensions (L x H x P)	Environ 395 mm × 81 mm × 306 mm
Poids	Environ 2,3 kg

^{*1} Ne garantit pas le fonctionnement de tous les périphériques compatibles USB et HDMI.

^{*2} Les deux ports USB 3.2 Gen 2 de type C prennent en charge le mode alternatif DisplayPort™. Lorsque les deux ports sont connectés, un seul port peut être utilisé pour la sortie de l'affichage. (Le port le plus proche du terminal HDMI est prioritaire.)

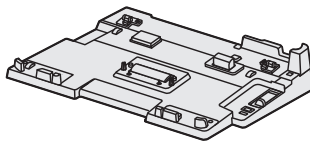
^{*3} Pour une utilisation exclusive avec la norme HDMI. Lors de la connexion de l'afficheur compatible HDMI, des spécifications telles que les résolutions maximales disponibles en sortie peuvent être différentes selon les spécifications des périphériques connectés. Voir les spécifications du périphérique raccordé pour plus de détails.



Istruzioni per l'uso

Port replicator

N. modello serie **FZ-VEB401**



Italiano

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e di conservare il presente manuale per uso futuro.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo port replicator per il computer notebook Panasonic serie FZ-40^{*1}. Collegando i propri dispositivi periferici al port replicator è possibile evitare di dover collegare e scollegare diversi cavi ogni volta che si trasporta il computer.

^{*1} Questo port replicator non può essere utilizzato con altri modelli.

● Parti in dotazione

Istruzioni per l'uso (Questo libro) 1

NOTA

- Questo manuale spiega la procedura per le impostazioni predefinite. La procedura può variare a seconda delle impostazioni.
-  : Riferimento ai manuali su schermo del computer.

I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

USB Type-C[®] e USB-C[®] sono marchi commerciali registrati di USB Implementers Forum.

I nomi di prodotti, marchi, ecc. riportati nel presente manuale sono marchi commerciali o marchi registrati delle rispettive aziende.

Tuttavia, i simboli [™] o [®] potrebbero non essere utilizzati in tutti i casi in questo manuale.

Precauzioni di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, perdita di file, scosse elettriche, incendi, malfunzionamento e danni al dispositivo o materiali, osservare sempre le seguenti precauzioni.

Spiegazione dei riquadri dei termini simbolo

I seguenti riquadri dei termini simbolo vengono utilizzati per classificare e descrivere il livello di pericolo, lesioni e danni materiali causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e dall'uso improprio del dispositivo.



AVVERTENZA

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare lesioni gravi o decesso.



ATTENZIONE

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare lesioni minori.

I seguenti simboli vengono utilizzati per classificare e descrivere il tipo di istruzioni da osservare.



Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti di una specifica procedura operativa da non eseguire.



Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti di una specifica procedura operativa da osservare per utilizzare l'unità in modo sicuro.

Precauzioni di sicurezza



AVVERTENZA

- **Non toccare questo prodotto durante i temporali se collegato al cavo CA o qualsiasi altro cavo**



Pericolo di scosse elettriche.

- **Non sovrapporre contenitori di liquidi o oggetti metallici a questo prodotto**



Se l'interno di questo prodotto viene a contatto con acqua, clip, monete o materiali estranei, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

- In caso di ingresso di materiali estranei all'interno del prodotto, scollegare immediatamente la spina CA e rimuovere l'unità da questo prodotto. Rivolgersi all'assistenza tecnica.

- **In caso di malfunzionamento o problemi, smettere immediatamente l'uso**

In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente la spina CA e rimuovere l'unità (questo prodotto) da questo prodotto (l'unità)



- Questo prodotto è danneggiato
- Un oggetto estraneo è all'interno di questo prodotto
- Emissione di fumo
- Emissione di odori insoliti
- Temperatura anormalmente elevata

Se si continua a utilizzare questo prodotto in presenza di una delle condizioni indicate potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

- In caso di malfunzionamento o problemi, scollegare immediatamente la spina per CA e rimuovere l'unità da questo prodotto. Rivolgersi poi al servizio di assistenza per la riparazione.



ATTENZIONE

- **Non collocare questo prodotto su superfici instabili**



In caso di perdita di equilibrio, questo prodotto potrebbe cadere e provocare lesioni fisiche.

- **Non tenere questo prodotto in ambienti dove siano presenti acqua, umidità, vapore, polvere, vapori d'olio, e così via**



In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

- **Non lasciare questo prodotto in ambienti con temperature elevate per lungo tempo**



Lasciando questo prodotto in luoghi esposti ad elevate temperature, come vicino al fuoco o alla luce solare diretta, si potrebbe deformare il cabinet e/o danneggiare le parti interne. L'uso continuato in tali situazioni può provocare corto circuiti o compromettere l'isolamento, e così via, e provocare incendi o scosse elettriche.

- **Utilizzare solo l'adattatore CA specificato fornito con questo prodotto**



L'utilizzo di un adattatore CA diverso da quello fornito (in dotazione con il computer Panasonic o venduto separatamente come accessorio) potrebbe provocare incendi.

Precauzioni di sicurezza



ATTENZIONE

- **Non collegare alla porta LAN linee telefoniche o cavi di rete diversi da quelli specificati**



Qualora la porta LAN sia collegata a una rete tipo quelle elencate, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

- Reti diverse da 1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T
- Linee telefoniche (telefono IP (Internet Protocol Telephone), linee telefoniche, linee telefoniche interne (commutatori locali), telefoni pubblici digitali, ecc.)

- L'utilizzo continuo di questo prodotto in un ambiente caldo ne riduce la durata. Evitare di utilizzarlo in questi ambienti.
- Lors d'une utilisation dans un environnement chaud ou froid, certains périphériques peuvent ne pas fonctionner correctement. Vérifiez l'environnement de fonctionnement des périphériques.

Informazioni sulle normative

Smaltimento di vecchie apparecchiature

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

36-It-2

Cavo d'interfaccia

Si sconsiglia l'utilizzo di un cavo d'interfaccia di lunghezza superiore a 3 metri.

11-It-1



Dichiarazione di conformità (DoC)

“Por este medio, Panasonic declara que esta Port replicator cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas del Consejo de la EU.”

Suggerimento: Se si desidera ricevere una copia della DC originale relativa ai prodotti menzionati in precedenza, contattare il nostro indirizzo Web: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Giappone

Rappresentante autorizzato nell'UE:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

18-It-1

Modalità di utilizzo

Fare riferimento alle ➔  **ISTRUZIONI PER L'USO** - Manuale di riferimento "Accessori" "Port replicator" archiviate nel computer.

Specifiche

Articolo	Descrizione
Alimentazione in entrata	CC 15,6 V [Non utilizzare adattatori CA diversi da quello specificato (Modello N. CF-AA5713A)].
Connettore bus di espansione	32 poli
Porta USB ^{*1}	USB 2.0 × 3 (porta Tipo A x 2, porta Tipo C x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (porta Tipo A x 1, porta Tipo C x 2 ^{*2})
Porta LAN	RJ-45 × 2
Porta HDMI ^{*1 *3}	HDMI × 1
Porta seriale	Dsub 9 poli maschio
Dimensioni (Larghezza × Altezza × Profondità)	Circa 395 mm × 81 mm × 306 mm
Peso	Circa 2,3 kg

^{*1} Non garantisce il funzionamento di tutte le periferiche compatibili con USB e HDMI.

^{*2} Le due porte USB 3.2 Gen 2 Tipo C supportano la Modalità alternata DisplayPort™. Se le due porte sono collegate, solo una di esse può essere utilizzata per l'uscita display (Ha priorità la porta più vicina al terminale HDMI).

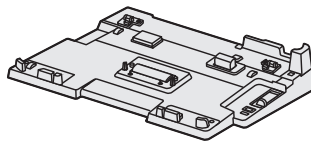
^{*3} Per utilizzo esclusivo con HDMI standard. Quando si collega il display compatibile con HDMI, specifiche quali risoluzioni massime disponibili in uscita possono variare a seconda delle specifiche dei dispositivi collegati. Fare riferimento alle specifiche del dispositivo collegato per informazioni dettagliate.



Instrucciones de funcionamiento

Replicador de puerto

Modelo n.º **FZ-VEB401** serie



Español

Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar este producto y conserve este manual para uso futuro.

Introducción

Gracias por comprar el replicador de puerto para la serie de ordenadores portátiles Panasonic FZ-40^{*1}.

Al conectar los dispositivos periféricos al replicador de puerto ya no tendrá que conectar y desconectar varios cables cada vez que tenga que mover el ordenador.

^{*1} Este replicador de puerto no se puede utilizar con otros modelos.

● Piezas incluidas

Instrucciones de funcionamiento (este documento) 1

NOTA

- Este manual explica el procedimiento para realizar los ajustes predeterminados. Dicho procedimiento puede variar en función de los ajustes.
-  : Referencia acerca de los manuales en pantalla de este ordenador.

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el Logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

USB Type-C[®] y USB-C[®] son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Sin embargo, las marcas [™] o [®] no se pueden utilizar en todos los casos descritos en este manual.

Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones, de muerte, descargas eléctricas, incendios, fallos de funcionamiento y daños a equipos o inmuebles, consulte siempre las siguientes precauciones de seguridad.

Explicación de los símbolos de los paneles

Los siguientes símbolos de los paneles se utilizan para clasificar y describir el nivel de riesgo, lesiones y daños a la propiedad provocados cuando se hace caso omiso de las denotaciones y se hace un uso inapropiado.



Indica posibles riesgos que podrían provocar graves lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN

Indica un riesgo que podría provocar lesiones leves.

Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben observarse.



Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios que no puede llevarse a cabo un determinado procedimiento operativo.



Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios que debe seguirse un determinado procedimiento operativo para utilizar esta unidad con seguridad.

Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA

- **No toque este producto durante una tormenta si está conectado con el cable de CA o cualquier otro cable**



Se puede producir una descarga eléctrica.

- **No coloque objetos de metal ni recipientes con líquido encima de este producto**



Si se vierte agua o cualquier otro líquido, o bien se introducen en este producto clips de papel, monedas o sustancias extrañas, se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Si se introducen sustancias extrañas, desenchufe inmediatamente el enchufe de CA y retire la unidad de este producto. Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico.

- **Si se produce un funcionamiento incorrecto o un problema, deje de utilizar este producto inmediatamente**

Si se produce un funcionamiento incorrecto, desenchufe inmediatamente el cable de CA y retire la unidad (este producto) de este producto (la unidad)



- Este producto está dañado
- Hay un objeto extraño dentro de este producto
- Emisión de humos
- Emisión de olor inusual
- Más caliente de lo habitual

Continuar con el uso de este producto si se presenta alguna de las condiciones anteriores puede producir un incendio o descarga eléctrica.

- Si se produce un funcionamiento incorrecto o un problema, desenchufe inmediatamente el enchufe de CA y retire la unidad de este producto. A continuación, póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.



PRECAUCIÓN

- **No coloque este producto en superficies inestables**



Si se pierde el equilibrio, este producto podría caer y dañarse.

- **No mantenga este producto en lugares con mucha agua, humedad, vapor, polvo, vapores oleosos, etc.**



En caso contrario, se puede producir un incendio o descarga eléctrica.

- **No deje este producto en entornos de altas temperaturas durante un periodo largo de tiempo**



Si deja este producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como cerca del fuego o bajo la luz solar directa, puede que se deforme la cubierta o/y que se provoquen problemas en las piezas internas. El uso continuado en alguna de tales condiciones puede provocar cortocircuitos, defectos en el aislamiento, etc., lo que podría conllevar un incendio o descargas eléctricas.

- **Utilice sólo el adaptador de CA especificado con este producto**



El uso de un adaptador de CA distinto del suministrado (el suministrado con el ordenador Panasonic o uno que se venda por separado como accesorio) puede causar un incendio.

Precauciones de seguridad



PRECAUCIÓN

- **No conecte al puerto LAN una línea telefónica o un cable de red que no sea el especificado**



Si el puerto LAN se conecta a una red como las enumeradas a continuación, puede producirse un incendio o descarga eléctrica.

- Redes distintas a 1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T
- Líneas telefónicas (teléfono IP (teléfono con protocolo de Internet), líneas de teléfono, líneas de teléfono internas (conmutadores internos), teléfonos públicos digitales, etc.)

- Si utiliza el producto de forma continuada en un entorno cálido, se acortará la vida del mismo. Evite su utilización en estos tipos de entorno.
- Algunos periféricos podrían no funcionar correctamente al utilizarlos en entornos cálidos o fríos. Compruebe el entorno de funcionamiento de los periféricos.

Información reglamentaria

Eliminación de Aparatos Viejos

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

36-P-2

Cable de interfaz

No se recomienda la utilización de un cable de interfaz de más de 3 m.

11-Sp-1



Declaración de conformidad

“Por este medio, Panasonic declara que esta Port replicator cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas del Consejo de la EU.”

Consejo: Si desea obtener una copia de la declaración de conformidad original de nuestros productos anteriormente citados, visite nuestro sitio Web: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón

Representante Autorizado para la UE:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

18-Sp-1

Normas de uso

Consulte las →  **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO** - Manual de referencia del “Accesorios” “Replicador de puerto” almacenadas en el ordenador.

Especificaciones

Artículo	Descripción
Entrada de suministro eléctrico	15,6 V CC [No utilice otro adaptador de CA que no sea el especificado (Modelo núm. CF-AA5713A)].
Conector del bus de expansión	32 clavijas
Puerto USB ^{*1}	USB 2.0 × 3 (Puerto tipo A x 2, Puerto tipo C x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (Puerto tipo A x 1, Puerto tipo C x 2 ^{*2})
Puerto LAN	RJ-45 × 2
Puerto HDMI ^{*1 *3}	HDMI × 1
Puerto de serie	Dsub 9 clavijas macho
Dimensiones físicas (Ancho × Altura × Profundidad)	Aprox. 395 mm × 81 mm × 306 mm
Peso	Aprox. 2,3 kg

^{*1} No garantiza el funcionamiento de todos los periféricos compatibles con HDMI y USB.

^{*2} Los dos puertos USB 3.2 Gen 2 tipo C admiten el modo alternativo DisplayPort™. Cuando los dos puertos están conectados, solo se puede utilizar un puerto para la salida de pantalla (el puerto más cercano al terminal HDMI tiene prioridad).

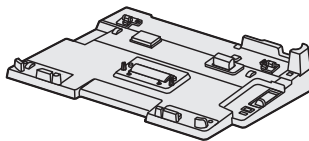
^{*3} Para uso exclusivo con HDMI estándar. Al conectar la pantalla compatible con HDMI, las especificaciones tales como el número máximo de resoluciones disponibles de salida pueden variar, dependiendo de las especificaciones de los dispositivos conectados. Para obtener información detallada, consulte las especificaciones de los dispositivos conectados.



Bruksanvisning

Portreplikator

Modellnummer: **FZ-VEB401** serie



Svenska

Läs denna bruksanvisning noga innan du börjar använda denna apparat och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Introduktion

Tack för att du köpte portreplikatorn för Panasonic FZ-40 bärbara dator serie^{*1}.

Genom att ansluta din kringutrustning till portreplikatorn, du kan undvika jobbet med att ansluta och koppla loss flera kablar varje gång du transporterar datorn.

^{*1} Denna portreplikator kan inte användas för andra modeller.

● Delar som medföljer

Bruksanvisning (denna bok) 1

OBSERVERA

- Denna anvisning förklarar förfarandet för standardinställningarna. Förfarandet kan skilja sig åt beroende på inställningarna.
-  : Referens till anvisningarna på skärmen för datorn.

Benämningarna HDMI och HDMI High-Definition Multimedia Interface och HDMI-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing Administrator, Inc. i USA och andra länder.

USB Type-C[®] och USB-C[®] är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.

Namn på produkter, märken, m.m. som visas i denna anvisning är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive företag.

Märkena [™] eller [®] kanske inte används i alla fall i den här handboken.

Säkerhetsföreskrifter

För att reducera risken för skada, förlust av människoliv, elektriska stötar, eldsvåda, fel och skador på utrustningen eller egendom och iaktta alltid följande säkerhetsföreskrifter.

Förklaring över symbol- och ord-paneler

Följande symbol- och ord-panel används för att klassificera och beskriva risknivå, skada och skada på egendom som orsakats när benämning ignoreras samt när användning sker felaktig.



VARNING

Anger potentiell fara som kan resultera i allvarlig personskada eller dödsfall.



FÖRSIKTIGHET

Anger en risk som kan resultera i lättare kroppsskada.

Följande symboler används för att klassificera och beskriva vilken typ av anvisning som ska följas.



Denna symbol används för att varna användare för ett specifikt arbetssätt som inte får utföras.



Denna symbol används för att varna användare för en specifik procedur som måste följas för att hantera enheten på ett säkert sätt.

Säkerhetsföreskrifter



VARNING

- **Vidrör inte denna produkt under åskväder om den är ansluten med AC-kabeln eller andra kablar**



Det kan leda till elektriska stötar.

- **Placera inte behållare med vätska eller metallobjekt ovanpå denna produkt**



Om vatten eller annan vätska spills, eller om gem, mynt eller främmande föremål har letat sig in denna produkt kan det orsaka brand eller elektriska stötar.

- Om främmande föremål har letat sig in ska du omgående dra ut nätkontakten och ta bort enheten från denna produkt. Kontakta sedan teknisk support.

- **Om ett fel eller problem uppstår ska du omgående upphöra med användningen**

Om ett fel uppstår ska du omgående dra ut nätkontakten och ta bort enheten (denna produkt) från denna produkt (enheten)



- Produkten är skadad
- Främmande föremål i produkten
- Rök utsöndras
- Onormal lukt utsöndras
- Onormalt varm

Fortsatt användning av produkten under ovanstående förhållanden kan orsaka brand eller elektriska stötar.

- Om fel eller problem uppstår ska du omgående dra ut nätkontakten och ta bort enheten från denna produkt. Kontakta sedan teknisk support.



FÖRSIKTIGHET

- **Placera inte produkten på ett ostadigt underlag**



Om denna produkt placeras på ojämnt underlag kan den välta vilket kan orsaka skada.

- **Förvara inte produkten där det finns mycket vatten, fukt, ånga, damm, oljehaltig ånga osv**



Om så sker kan det leda till brand eller elektriska stötar.

- **Lämna inte den här produkten i en varm miljö under längre tidsperioder**



Om produkten utsätts för extremt höga temperaturer, nära elden eller i direkt solljus, kan höljet deformeras och/eller skador uppstå inne i produkten. Om du fortsätter att använda produkten i sådana situationer kan det leda till kortslutning eller skador på isoleringen, osv. vilket i sin tur kan orsaka brand eller elektriska stötar.

- **Använd endast specificerad nätdapter till produkten**



Att använda en annan AC-adapter än den som medföljer (som tillhandahålls med Panasonic-datorn eller en som säljs separat som tillbehör) kan leda till brand.



FÖRSIKTIGHET

- **Anslut inte en annan telefonlinje eller nätverkskabel än de som är specificerade i LAN-porten**



Om LAN-porten ansluts till ett nätverk som nämns nedan kan det orsaka brand eller elektriska

stötar.

- Andra nätverk än 1000BASE-T, 100BASE-TX eller 10BASE-T
- Telefonlinjer (IP-telefon (telefon för internetprotokoll), vanliga telefonlinjer, interna telefonlinjer (telefonväxlar), digitala publika telefoner etc.)

- **Att kontinuerligt använda produkten i en varm miljö kan korta dess livslängd. Undvik att använda produkten i sådana miljöer.**
- **Att använda produkten i en varm eller kall miljö kan resultera i att viss kringutrustning inte fungerar som den ska. Kontrollera miljön där kringutrustningen används.**

Reglerande information

Avfallshantering av produkter

Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Denna symbol på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekta hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.

36-Sw-2

Interfacekablar

Vi rekommenderar att inte använda anslutningskablar som är längre än 3 m.

11-Sw-1



Överensstämmelsedeklaration (DoC)

“Härmed deklarerar Panasonic att denna Port replicator efterlever de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i EU-rådets direktiv.”

Tips: Om du vill få en kopia av originalet av överensstämmelsedeklarationen för den/de produkt(er) som nämns ovan ber vi dig besöka vår webbplats på adressen:
<https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Auktoriserad representant i EU:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

18-Sw-0

Användning

Se →  BRUKSANVISNING - Referenshandbok "Tillbehör" "Portreplikator" sparade på datorn.

Tekniska data

Artikel	Beskrivning
Strömförsörjning inmatning	Likström 15,6 V [Använd inga andra än angivna AC-adapter (Modellnr. CF-AA5713A)].
Expansionsbussskontakt	32-stift
USB-port ^{*1}	USB 2.0 × 3 (Typ-A port x 2, Typ-C port x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (Typ-A port x 1, Typ-C port x 2 ^{*2})
LAN-port	RJ-45 × 2
HDMI-port ^{*1 *3}	HDMI × 1
Serieport	Dsub 9-stift hane
Fysiska mått (Bredd × Höjd × Djup)	Ca 395 mm × 81 mm × 306 mm
Vikt	Ca 2,3 kg

^{*1} Garanterar inte funktion för alla USB och HDMI-kompatibel kringutrustning.

^{*2} De två USB 3.2 Gen 2 Typ-C portarna stöder DisplayPort™ Alternativt läge. När båda portarna är anslutna kan endast en av portarna användas som display-utgång. (Porten närmast HDMI-terminalen har prioritet.)

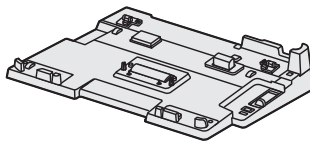
^{*3} Endast för användning med HDMI-standard. När man ansluter en HDMI-kompatibel display, kan specifikationer så som maximal upplösning tillgänglig för utmatning variera beroende på specifikationerna för ansluten apparat. Se specifikationerna för ansluten apparat för detaljer.



Instrukcja obsługi

Replikator portów

Nr modelu seria **FZ-VEB401**



Polski

Należy dokładnie przeczytać poniższą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania i zachować ją na przyszłość.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup replikatora portów do notebooka Panasonic serii FZ-40^{*1}.

Podłączenie urządzeń peryferyjnych do replikatora portów pozwala wyeliminować kłopoty związane z podłączaniem i odłączaniem wielu kabli w przypadku konieczności transportu komputera.

^{*1} Tego replikatora portów nie można używać z innymi modelami.

● Dołączone części

Instrukcja obsługi (ta książeczka) 1

UWAGA

- Ta instrukcja obsługi przedstawia procedurę w przypadku ustawień domyślnych. Procedura może się różnić w zależności od ustawień.
-  : Odnosnik do instrukcji obsługi komputera w formie elektronicznej.

Terminy HDMI, HDMI High Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing Administrator, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.

Nazwy produktów, marek itp. używane w niniejszej instrukcji obsługi są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich prawowitych właścicieli.

Znaki [™] lub [®] nie muszą być jednak stosowane we wszystkich przypadkach w niniejszej instrukcji.

Środki bezpieczeństwa

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych urazów, zagrożenia życia, porażenia prądem, pożaru, nieprawidłowego działania urządzenia i szkód materialnych należy zawsze przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Objaśnienie znaczenia paneli z symbolami słownymi

Poniższe panele z symbolami słownymi służą do klasyfikacji i określenia poziomu zagrożenia oraz ryzyka urazów i uszkodzeń mienia, które mogą wystąpić w przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.



ZAGROŻENIE

Oznacza potencjalne zagrożenie, które może powodować poważne urazy lub śmierć.



OSTRZEŻENIE

Oznacza zagrożenie, które może powodować mniejsze urazy.

Poniższe symbole służą do klasyfikacji i określenia rodzaju zaleceń, których należy przestrzegać.



Ten symbol jest stosowany, aby zwrócić uwagę użytkowników na określoną czynność, której nie wolno wykonywać.



Ten symbol jest stosowany, aby zwrócić uwagę użytkowników na określoną czynność, którą należy wykonać w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Środki bezpieczeństwa



ZAGROŻENIE

- **W trakcie burzy z piorunami nie wolno dotykać produktu ani kabla**



Może to być przyczyną porażenia prądem.

- **Na produkcie nie wolno umieszczać pojemników z płynem ani metalowych przedmiotów**



Przy rozlaniu się wody lub przedostaniu się do wnętrza produktu spinaczy, monet lub innych ciał obcych może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

- Gdy do wnętrza produktu przedostanie się obcy przedmiot, należy niezwłocznie wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego i odłączyć zasilacz od produktu. Następnie należy się skontaktować z działem pomocy technicznej.

- **W przypadku wystąpienia awarii lub problemu należy natychmiast zaprzestać użytkowania**

Jeśli wystąpi usterka, należy natychmiast odłączyć wtyczkę prądu zmiennego i odłączyć urządzenie (ten produkt) od tego produktu (tego urządzenia)



- Uszkodzenie produktu
- Obce przedmioty wewnątrz produktu
- Z produktu wydobywa się dym
- Z produktu wydobywa się nietypowy zapach
- Produkt nadmiernie się rozgrzewa

Dalsze używanie produktu w przypadku wystąpienia dowolnej z powyższych sytuacji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku wystąpienia awarii lub problemu należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i odłączyć zasilacz od używanego produktu. Następnie należy się skontaktować z działem pomocy technicznej w celu dokonania naprawy.



OSTRZEŻENIE

- **Produktu nie wolno umieszczać na niestabilnej powierzchni**



Utrata równowagi może spowodować przewrócenie lub upadek produktu, a to z kolei może doprowadzić do obrażeń ciała.

- **Produktu nie należy przechowywać w miejscach, w których występuje dużo wody, wilgotność, zaparowanie, kurz, oleiste opary itp.**



W przeciwnym razie istnieje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.

- **Produktu nie należy wystawiać na długotrwałe działanie wysokiej temperatury**



Pozostawienie produktu w miejscu, w którym występuje bardzo wysoka temperatura, np. w pobliżu ognia lub w miejscu bezpośrednio narażonym na działanie promieni słonecznych, może doprowadzić do odkształcenia obudowy i/lub uszkodzenia podzespołów wewnętrznych. Dalsze używanie produktu w takich warunkach może doprowadzić do zwarcia lub uszkodzenia izolacji itp., co z kolei może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Środki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

- **Należy używać tylko zasilacza sieciowego przeznaczonego do użytku z tym produktem**



Użycie zasilacza sieciowego innego niż dostarczony (zasilacz dostarczony z komputerem firmy Panasonic lub sprzedawany jako akcesorium) może być przyczyną pożaru.

- **Do złącza LAN nie wolno podłączać przewodu telefonicznego ani przewodu sieciowego innych niż podanych w specyfikacji**



Podłączenie do złącza LAN sieci wymienionych poniżej może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

- Sieci inne niż 1000BASE-T, 100BASE-TX lub 10BASE-T

- Linie telekomunikacyjne (telefony używające protokołu IP, linie telefoniczne, wewnętrzne linie telefoniczne (przełączniki w siedzibie klienta), cyfrowe telefony publiczne itp.)

- **Długotrwałe używanie tego produktu w wysokiej temperaturze powoduje skrócenie jego trwałości. Należy unikać korzystania z produktu w takich warunkach.**
- **Podczas używania produktu w wysokiej lub niskiej temperaturze niektóre urządzenia peryferyjne mogą działać nieprawidłowo. Należy się zapoznać z warunkami roboczymi urządzeń peryferyjnych.**

Informacje dotyczące przepisów

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejszy symbol umieszczony na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z innymi odpadami domowymi/komunalnymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego. 36-PI-2

Kabel interfejsu

Używanie dłuższego kabla interfejsu niż 3 m nie jest zalecane.

11-PI-1



Deklaracja Zgodności (DoC)

“Firma Panasonic niniejszym oświadcza, iż ten Port replicator spełnia wymagania zasadnicze i inne odpowiednie warunki określone w Dyrektywach Rady EU.”

Wskazówka: Jeśli chcesz otrzymać kopię oryginalnej deklaracji zgodności naszych wyżej wymienionych produktów, odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonia

Upoważniony przedstawiciel w UE:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

18-PI-0

Sposób użycia

Patrz część “Akcesoria” “Replikator portów” w dokumencie →  **INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny** zapisanym na komputerze.

Dane techniczne

Element	Opis
Wejście zasilania	15,6 V DC [Nie należy używać zasilacza sieciowego innego niż określony (numer modelu CF-AA5713A)].
Złącze szyny rozszerzającej	32-stykowe
Port USB ^{*1}	USB 2.0 × 3 (port Type-A × 2, port Type-C × 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (port Type-A × 1, port Type-C × 2 ^{*2})
Port LAN	RJ-45 × 2
Port HDMI ^{*1 *3}	HDMI × 1
Port szeregowy	Dsub 9-stykowy męski
Wymiary (szerokość × głębokość × wysokość)	Ok. 395 mm × 81 mm × 306 mm
Waga	Ok. 2,3 kg

^{*1} Nie gwarantuje się działania ze wszystkimi urządzeniami zgodnymi z USB i HDMI.

^{*2} Dwa porty USB 3.2 Gen 2 Type-C obsługują tryb alternatywny DisplayPort™. Kiedy połączone są dwa porty, tylko jeden z nich może być używany jako wyjście wyświetlacza. (Port znajdujący się bliżej portu HDMI ma priorytet).

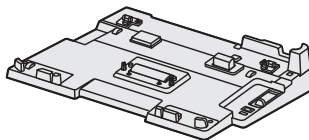
^{*3} Wyłącznie do użytku ze standardem HDMI. Podczas podłączania monitora zgodnego ze standardem HDMI, dane techniczne, takie jak maksymalna rozdzielczość wyjściowa, różnią się w zależności od danych technicznych podłączonych urządzeń. Szczegółowe informacje można znaleźć w danych technicznych podłączonego urządzenia.



Návod k obsluze

Replikátor portů

Č. modelu řada **FZ-VEB401**



Čeština

Před uvedením tohoto výrobku do provozu si pozorně přečtěte tento návod a uchovejte jej pro budoucí použití.

Úvod

Děkujeme za váš nákup replikátoru portů pro sérii notebooků Panasonic FZ-40^{*1}.

Když k replikátoru portu připojíte svá periferní zařízení, můžete si ušetřit problémy s připojováním a odpojováním různých kabelů pokaždé, když přepravujete svůj počítač.

^{*1} Tento replikátor portů nelze použít pro jiné modely.

● Zahrnuté díly

Návod k obsluze (tato příručka) 1

POZNÁMKA

- Tento návod vysvětluje postup při výchozím nastavení. Postup se může lišit v závislosti na nastavení.
-  : Odkaz na elektronický návod k počítači.

Pojmy HDMI a HDMI High-Definition Multimedia Interface a rovněž logo HDMI jsou ochranné známky nebo zapsané ochranné známky společnosti HDMI Licensing Administrator, Inc. ve Spojených státech a dalších zemích.

USB Type-C[®] a USB-C[®] jsou registrované ochranné známky společnosti USB Implementers Forum. Názvy produktů, značek, atd. vyobrazených v tomto manuálu jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.

Značky [™] nebo [®] však nemusí být v této příručce použity ve všech případech.

Bezpečnostní opatření

Pro snížení rizika zranění, úmrtí, zasažení elektrickým proudem, požáru, chybné funkce a poškození zařízení nebo majetku vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření.

Vysvětlení slovních a symbolických značek

Následující slovní a symbolické značky se používají ke klasifikaci a popisu úrovně nebezpečí, zranění a poškození majetku způsobeného nerespektováním označení a nesprávným použitím.



VÝSTRAHA

Označuje potenciální nebezpečí, které by mohlo mít za následek vážné zranění nebo smrt.



UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciální nebezpečí, které by mohlo mít za následek lehké zranění.

Následující symboly se používají ke klasifikaci a popisu typu pokynů, které mají být dodržovány.



Tento symbol se používá k upozornění uživatele na specifický postup, který se nesmí provádět.



Tento symbol se používá k upozornění uživatele na specifický postup, který musí být dodržován pro bezpečný provoz přístroje.

Bezpečnostní opatření



VÝSTRAHA

- **Nedotýkejte se tohoto přístroje nebo jeho kabelu, pokud se blíží bouřka**



V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem.

- **Neumísťujte nádoby s kapalinami nebo kovové předměty na horní stranu tohoto výrobku**



Dojde-li k vniknutí vody nebo jiných kapalin nebo kancelářských svorek, mincí nebo cizích předmětů do produktu, může dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- Pokud došlo ke vniknutí cizího předmětu dovnitř výrobku, ihned odpojte síťový kabel ze zásuvky a vyjměte tento výrobek z jednotky. Poté se obraťte na autorizovaný servis.

- **V případě výskytu poruchy nebo problému přestaňte tento výrobek ihned používat**

Pokud dojde k funkční poruše, okamžitě odpojte síťovou zástrčku a vyjměte jednotku (tento výrobek) z tohoto výrobku (jednotky).



- Tento výrobek je poškozen
- Uvnitř výrobku je cizí předmět
- Z výrobku vystupuje kouř
- Je cítit nezvyklý zápach
- Výrobek se nadměrně ohřívá

Pokračování používání tohoto výrobku při výskytu kteréhokoli z výše uvedených problémů může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.

- V případě výskytu poruchy nebo problému ihned vytáhněte síťový kabel ze zásuvky a vyjměte jednotku z tohoto výrobku. Poté se obraťte na centrum technické podpory s žádostí o opravu.



UPOZORNĚNÍ

- **Tento přístroj nepokládejte na nestabilní povrchy**



V případě ztráty rovnováhy tohoto výrobku může dojít k jeho převrácení nebo pádu s následným poraněním osob.

- **Neuchovávejte tento výrobek v prostředí s velkým množstvím vody, vlhkosti, páry, prachu, olejových výparů atd.**



V opačném případě může dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- **Neponechávejte tento přístroj dlouhodobě v prostředí s vysokými teplotami**



Ponechání tohoto přístroje v prostředí s extrémně vysokými teplotami, například v blízkosti ohně nebo na přímém slunečním světle, může způsobit deformaci jeho krytu nebo poškodit vnitřní součásti. Pokračování používání přístroje v tomto stavu může mít za následek zkrat, poškození izolace, apod., což může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

- **S tímto přístrojem používejte pouze předepsané síťové adaptéry**



Použití jiného síťového adaptéru než dodaného (spolu s počítačem Panasonic nebo prodávaného jako samostatného příslušenství) může způsobit požár.

Bezpečnostní opatření



UPOZORNĚNÍ

- **Do portu sítě LAN nepřipojujte telefonní linku ani jiný síťový kabel než je určen v technických údajích**



Je-li port sítě LAN připojen k síti, jako je některá z níže uvedených, může dojít k požáru či úrazu elektrickým proudem.

- Jiné sítě než 1000BASE-T, 100BASE-TX či 10BASE-T
- Telefonní linky (telefon IP (telefon Internet Protocol), telegrafní linky, vnitřní telefonní linky (lokální přepínače), digitální veřejné telefony atd.)

- Při dlouhodobém používání v horkém prostředí dojde ke zkrácení životnosti výrobku. Nepoužívejte v těchto typech prostředí.
- Při používání v horkém nebo chladném prostředí nemusí některé periferie fungovat správně. Zkontrolujte provozní prostředí periférií.

Informace o vyhláškách

Likvidace použitých zařízení

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu



Tento symbol na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňuje na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad. Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

36-Cz-2

Propojovací kabel

Nedoporučujeme používat delší kabel rozhraní než 3 m.

11-Cz-1



Prohlášení o shodě (DoC)

“Tímto společnost Panasonic prohlašuje, že tento Port replicator je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními směrnic Rady EU.”

Nápověda: Chcete-li získat kopii originálu prohlášení o shodě (DoC) na výše uvedené výrobky, navštivte webové stránky na adrese: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonsko

Oprávněný zástupce v EU:

Zkušební centrum Panasonic

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo

18-Cz-1

Způsob použití

Viz →  **NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual** “Příslušenství” “Replikátor portů” uložený na počítači.

Replikátor portů

Položka	Popis
Vstup napájení	DC 15,6 V [Nepoužívejte jiný než specifikovaný AC adaptér (Model č. CF-AA5713A)].
Konektor pro rozšiřující sběrnici	32-pin
USB Port ^{*1}	USB 2.0 × 3 (port typu A x 2, port typu C x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (port typu A x 1, port typu C x 2 ^{*2})
LAN Port	RJ-45 × 2
HDMI Port ^{*1 *3}	HDMI × 1
Sériový port	Dsub 9-pin samec
Fyzické rozměry (Šířka x Výška x Hloubka)	Přibl. 395 mm × 81 mm × 306 mm
Hmotnost	Přibl. 2,3 kg

^{*1} Nezaručuje provoz všech kompatibilních USB a HDMI zařízení.

^{*2} Dva porty USB 3.2 Gen 2 Type-C podporují střídavý režim DisplayPort™. Pokud jsou připojeny dva porty, lze pro výstup na displej použít pouze jeden port (přednost má port blíže k terminálu HDMI).

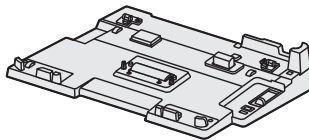
^{*3} K exkluzivnímu použití se standardem HDMI. Při zapojení HDMI kompatibilního displeje, závisí specifikace jako maximální rozlišení na výstupním rozdílu, v závislosti na specifikacích zapojeného zařízení. Podrobnosti viz specifikace zapojeného zařízení.



Használati utasítás

Portismétlő

Modell **FZ-VEB401** sorozat



Magyar

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, mielőtt használatba venné a terméket és tartsa meg a jövőbeni hivatkozás céljából.

Bevezetés

Köszönjük, hogy portisméltőt vásárolt a Panasonic FZ-40 notebook számítógép-sorozathoz^{*1}.
Perifériás eszközök dokkolóállomáshoz történő csatlakoztatásával megkímélheti magát attól, hogy több kábelt kelljen csatlakoztatnia és leválasztania minden egyes alkalommal, amikor a számítógépet szállítja.

^{*1} Ezt a portisméltőt nem lehet más típusokhoz használni.

● Alkatrészlista

Használati utasítás (Ez a könyv) 1

MEGJEGYZÉS

- Ez a kézikönyv az alapértelmezett beállításokhoz tartozó eljárást mutatja be. A beállításoktól függően az eljárás eltérhet.
-  : Hivatkozás a számítógép képernyőjén megjelenő kézikönyvekre.

A HDMI és a HDMI High-Definition Multimedia Interface kifejezések, valamint a HDMI embléma a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Az USB Type-C[®] és az USB-C[®] az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

Ebben a kézikönyvben előforduló terméknevek, márkanevek stb. a megfelelő vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A[™] vagy [®] jelek azonban nem minden esetben használhatók ebben a kézikönyvben.

Biztonsági elővigyázatosságok

A sérülések, életvesztés, elektromos áramütés, tűz, hibás működés és a készülék meghibásodása elkerüléséhez mindig tartsa be az alábbi biztonsági elővigyázatosságokat.

Jelölések magyarázata

A következő jelölések a veszély, sérülés és tulajdon sérülése szintjének leírására és osztályozására vonatkoznak, amely akkor következhet be, ha a jelöléseket figyelmen kívül hagyják és nem megfelelően használják.



FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges veszélyt jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELEM

Veszélyt jelöl, amely könnyebb sérülést okozhat.

A következő szimbólumokat azoknak az utasításoknak a leírására használjuk, amelyeket figyelembe kell venni.



Ez a szimbólum a felhasználókat figyelmezteti bizonyos kezelési eljárásokra, amelyeket nem kell elvégezni.



Ez a szimbólum a felhasználókat figyelmezteti bizonyos kezelési eljárásra, amelyet a készülék biztonságos kezelésének érdekében követni kell.

Biztonsági elővigyázatosságok



FIGYELMEZTETÉS

- **Ne érintse meg a terméke és a kábelt, ha villámlani kezd**



Elektromos áramütést eredményezhet.

- **Ne helyezzen folyadéktartályokat vagy fémtárgyakat a termék tetejére**



Ha víz vagy más folyadék ömlik ki, vagy papírkapcsok, érmék vagy idegen tárgyak kerülnek a termék belsejébe, tűz vagy elektromos áramütés keletkezhet.

- Ha idegen anyag került bele, azonnal húzza ki az AC dugaszt és távolítsa el a terméket az egységből. Ezek után vegye fel a kapcsolatot a terméktámogatási irodával.

- **Hibás működés vagy zavar esetén azonnal állítsa le a használatot**

Ha rendellenes működés lép fel, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót távolítsa el az egységet (ezt a terméket) ebből a termékből (a készülékből)



- A termék sérült
- Idegen tárgy van a termék belsejében
- Füstöt bocsát ki
- Szokatlan szagot bocsát ki
- Szokatlanul forró

A termék használata – miközben a fenti feltételek bármelyike jelentkezik – tüzet vagy áramütést eredményez.

- Hibás működés esetén azonnal húzza ki az AC csatlakozót, és távolítsa el az egységet a termékből. Utána javításért forduljon a műszaki támogatási irodához.



FIGYELEM

- **Ne helyezze a terméket instabil felületre**



Ha elveszti az egyensúlyát, a termék feldőlhet, vagy leeshet, sérülést okozva.

- **Ne tartsa a terméket olyan helyen ahol sok víz, nedvesség, gőz, por, olajos gőzök, stb. van**



Máskülönben elektromos áramütés vagy tűz keletkezhet.

- **Ne hagyja a terméket hosszú ideig magas hőmérsékletű környezetben**



Ha a terméket nagyon magas hőmérsékletnek kitéve hagyja, például tűz mellett, vagy közvetlen napfényben, a ház eltorzulhat és/vagy hibát okozhat a belső alkatrészekben. Az ilyen körülmények között folytatott használat rövidzárlathoz, vagy szigetelési hibákhoz vezethet, amelyek tűzzé vagy elektromos áramütéssé változhatnak.

- **A termékkel csak a megadott adapter használja**



A mellékelttől (a Panasonic számítógéphez mellékelt vagy külön kiegészítőként megvásárolt) eltérő hálózati adapter használata tüzet okozhat.

Biztonsági elővigyázatosságok



FIGYELEM

- **Ne csatlakoztasson telefonvonalat, vagy a megadottól eltérő hálózati kábelt a LANporthoz**



Ha a LAN-portot más hálózathoz csatlakoztatja, mint amik alább fel vannak sorolva, tűz vagy elektromos áramütés keletkezhet.

- Más hálózatok, mint 1000BASE-T, 100BASE-TX vagy 10BASE-T
- Telefonvonalak (IP telefon (Internet protokoll telefon), telefonvonalak, belső telefonvonalak (előhívós kapcsolós), digitális nyilvános telefonok, stb.)

- **A termék folyamatos használata meleg környezetben lerövidítheti a termék élettartamát. Kerülje az ilyen környezetben való használatot.**
- **Ha hideg vagy meleg környezetben használja, egyes perifériák előfordulhat, hogy nem működnek megfelelően. Ellenőrizze a perifériák működtetési környezetét.**

Szabályozási információk

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználódott készülékek, begyűjtéséről és ártalmatlanításáról

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken, a csomagoláson és / vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. Az elhasználódott készülékek megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek előírás szerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megóvásához, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

36-Hu-2

Illesztőkábel

3 méternél hosszabb illesztőkábel használata nem ajánlott.

11-Hu-1



Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)

“A Panasonic kijelenti, hogy ez a Port replicator megfelel az alapvető követelményeknek és egyéb releváns EU Bizottság Irányelvek előírásainak.”

Tipp: Ha hozzá szeretne jutni a fent említett termékeink eredeti DoC dokumentumának egy példányához, keresse fel weboldalunkat a következő címen: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japán

Hivatalos képviselő az EU-ban:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

18-Hu-0

Hogyan kell használni

Lásd a számítógépen található →  HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv "Tartozékok" "Portismétlő" részt.

Műszaki adatok

Alkatrész	Leírás
Áramellátás-bemenet	DC 15,6 V [Ne használjon a meghatározott hálózati adaptertől eltérőt (Típus sz. CF-AA5713A)].
Kiegészítő busz csatlakozója	32-tűs
USB Port ^{*1}	USB 2.0 × 3 (Type-A port x 2, Type-C port x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (Type-A port x 1, Type-C port x 2 ^{*2})
LAN Port	RJ-45 × 2
HDMI Port ^{*1 *3}	HDMI × 1
Soros port	Dsub 9-tűs apa
Fizikai méretek (Szélesség × Magasság × Mélység)	Kb. 395 mm × 81 mm × 306 mm
Tömeg	Kb. 2,3 kg

^{*1} Ez nem garantálja az összes USB és HDMI perifériával való kompatibilitást.

^{*2} A két USB 3.2 Gen 2 Type-C port támogatja a DisplayPort™ alternatív módot. Ha mind a két port csatlakozik, csak az egyik port használható megjelenítő kimenetként. (A HDMI-csatlakozóhoz közelebbi port élvez elsőbbséget.)

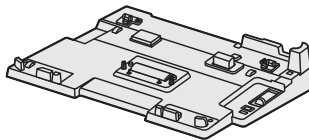
^{*3} Kizárólag HDMI szabvánnyal történő használatra. A csatlakoztatott eszközök műszaki adataitól függően a HDMI-kompatibilis képernyő csatlakoztatásakor a műszaki adatok eltérhetnek, mint például a kimeneten elérhető maximális felbontás. Részletekért lásd a csatlakoztatott eszköz műszaki adatait.



Käyttöohjeet

Porttitoistin

Mallinro. **FZ-VEB401**-sarja



Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja pidä käyttöopas tallessa tulevaisuudessakin.

Esittely

Kiitos, että ostit porttitoistimen Panasonic FZ-40 -sarjan kannettavalle tietokoneelle^{*1}.
Liittämällä oheislaitteesi porttitoistimeen voit säästää itsesi useiden kaapeleiden kytkemiseltä ja irrottamiselta joka kerta, kun kuljetat tietokonetta.

^{*1} Tätä porttitoistinta ei voi käyttää muille malleille.

● Sisältyvät osat

Käyttöohjeet (tämä kirja) 1

HUOMIO

- Tämä ohje selittää oletusasetusten toiminnan. Toiminta voi vaihdella asetusten mukaan.
-  : Viittaus tietokoneen näytön ohjeille.

Termit HDMI ja HDMI High-Definition Multimedia Interface ja HDMI-logo ovat HDMI Licensing Administrator, Inc.:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forum -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä. Tässä ohjeessa näkyvät tuotteiden tai merkkien nimet jne. ovat vastaavien yritysten rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Merkkiä [™] tai [®] ei saa käyttää kaikissa tapauksissa tässä käyttöoppaassa.

Turvallisuusvarotoimet

Noudata seuraavia turvallisuusvarotoimia vähentääksesi loukkaantumisen, kuolemantapauksen, sähköiskun, tulipalon ja toimintahäiriön riskiä sekä laitteiston ja omaisuuden vaurioitumisen riskiä.

Varoitussymboleiden merkitykset

Seuraavia varoitussymboleita käytetään luokittelemaan ja kuvaamaan aiheutunutta vaaraa, loukkaantumista ja omaisuuden vaurioitumista, jos varoitusta ei noudateta ja laitetta käytetään väärin.



Ilmaisee mahdollisen vaaran, joka saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Ilmaisee vaaran, joka saattaa johtaa vakavaan lievään loukkaantumiseen.

Seuraavilla symboleilla luokitellaan noudatettavat ohjeet ja kuvataan niiden eri tyypit.



Tämä symboli varoittaa käyttäjiä toimintatavoista, joita ei saa suorittaa.



Tällä symbolilla merkitään tietty toimintatapa, jota tulee noudattaa laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi.

Turvallisuusvarotoimet



VAARA

- Älä koske tähän tuotteeseen tai kaapeliin ukkosmyrskyn aikana



Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.

- Älä aseta tämän tuotteen päälle nesteitä sisältäviä astioita tai metalliesineitä



Jos tuotteeseen pääsee vettä, muita nesteitä, paperiliittimiä, kolikkoja tai vieraita esineitä, seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.

- Jos tuotteen sisään on päässyt vieraita esineitä, irrota AC-liitäntä välittömästi ja poista tämä tuote laitteesta. Ota sen jälkeen yhteyks tekniseen tukeen.

- Jos vikoja tai ongelmia esiintyy, keskeytä käyttö välittömästi

Jos virhe tapahtuu, irrota AC-liitäntä välittömästi poista tämä laite (tämä tuote) tästä tuotteesta (laitteesta)



- Tämä tuote on vaurioitunut
- Tuotteen sisällä on vieras esine
- Tuote savuaa
- Tuote haisee epätavalliselle
- Tuote on epätavallisen kuuma

Tämän tuotteen käytön jatkaminen yllä mainituissa olosuhteissa saattaa johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.

- Jos vikoja tai ongelmia ilmenee, irrota AC-liitäntä välittömästi ja poista laite tästä tuotteesta. Ota sen jälkeen yhteyks tekniseen tukeen huoltoa varten.



VAROITUS

- **Älä aseta tätä tuotetta epätasaiselle alustalle**



Jos tuote ei ole tasapainossa, se saattaa kaatua tai pudota ja aiheuttaa vamman.

- **Älä säilytä tätä tuotetta veden, kosteuden, höyryn, pölyn, öljyhöyryjen jne. läheisyydessä.**



Muutoin seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.

- **Älä jätä tätä tuotetta korkeaan lämpötilaan pitkäksi aikaa**



Tämän tuotteen jättäminen paikkaan, jossa se altistuu erittäin korkeille lämpötiloille, esimerkiksi lähelle tulta tai suoraan auringonvaloon, saattaa vaurioittaa koteloja ja/tai aiheuttaa ongelmia sisäisissä osissa. Jatkuva käyttö tällaisissa olosuhteissa saattaa johtaa oikosulkuun tai eristysongelmiin jne., jotka saattavat puolestaan aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

- **Käytä tämän tuotteen kanssa ainoastaan määritettyä AC-adaptoria**



Muun kuin mukana toimitetun (Panasonic-tietokoneen mukana tai lisävarusteena erikseen myytävän) AC-adapterin käyttö voi aiheuttaa tulipalon.

Turvallisuusvarotoimet



VAROITUS

- **Älä kytke muuta kuin määriteltyä puhelinjohtoa tai verkkokaapelia lähiverkkoporttiin**



Jos lähiverkkoportti kytketään johonkin alla mainituista verkoista, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.

- Muut kuin 1000BASE-T-, 100BASE-TX- tai 10BASE-T-lähiverkot
- Puhelinlinjat (IP-puhelin (Internet Protocol Telephone), puhelinlinjat, sisäiset puhelinlinjat (paikalliset puhelinvaihteet), digitaaliset julkiset puhelimet, jne.)

- Tämän tuotteen jatkuva käyttäminen kuumassa ympäristössä lyhentää tuotteen käyttöikää. Vältä käyttöä tämän-tyyppisissä ympäristöissä.
- Jotkin oheislaitteet eivät välttämättä toimi oikein kuumissa tai kylmissä ympäristöissä. Tarkista oheislaitteiden käyttöympäristö.

Tietoja säännöksistä

Vanhojen laitteiden hävittäminen

Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille



Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin.

Johda vanhat tuotteet käsittelyä, uusiointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon.

Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta. Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määräystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.

36-Fi-2

Liitäntäjohto

Emme suosittele liitäntäjohdon käyttöä, joka on pidempi kuin 3 m.

11-Fi-1

Vaatumustenmukaisuusvakuutus (DoC)



“Panasonic vakuuttaa täten, että tämä Port replicator täyttää EU:n komission direktiivien oleelliset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot.”

Vihje: Saat kopion yllä mainittujen tuotteidemme vaatimustenmukaisuusvakuutusasiakirjasta web-sivustoltamme: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japani

Valtuutettu edustaja EU:ssa:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa

18-Fi-0

Käyttö

Katso tietokoneelle tallennettuja →  KÄYTTÖOHJEET - Viiteopas "Tarvikkeet" "Porttitoistin" ohjeita.

Tekniset tiedot

Kohde	Kuvaus
Virransyötön tulo	DC 15,6 V [Älä käytä muuta kuin määritettyä vaihtovirtasovitinta (mallinumero CF-AA5713A)].
Laajennusväyläliitin	32-nastainen
USB-portti ^{*1}	USB 2.0 × 3 (Type-A-portti x 2, Type-C-portti x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (Type-A-portti x 1, Type-C-portti x 2 ^{*2})
LAN-portti	RJ-45 × 2
HDMI-portti ^{*1 *3}	HDMI × 1
Sarjaportti	Dsub 9-nastainen ulkokierteinen
Fyysiset mitat (leveys × korkeus × syvyys)	Noin 395 mm × 81 mm × 306 mm
Paino	Noin 2,3 kg

^{*1} Ei takaa kaikkien USB- ja HDMI-yhteensopivien oheislaitteiden käyttöä.

^{*2} Kaksi USB 3.2 Gen 2 Type-C-porttia tukee DisplayPort™ vaihtoehtoista tilaa. Kun kaksi porttia on kytkettynä, vain toista porteista voidaan käyttää näytön lähtönä. (Lähempänä HDMI-liitäntää oleva on etusijalla.)

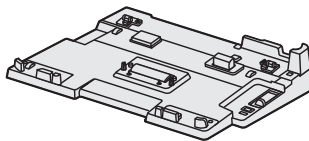
^{*3} Vain käytettäväksi HDMI-standardin kanssa. Liitettäessä HDMI-yhteensopiva näyttö tekniset tiedot, kuten käytettävissä olevat enimmäisresoluutiot, vaihtelevat riippuen liitettyjen laitteiden teknisistä tiedoista. Katso lisätietoja liitetyn laitteen teknisistä tiedoista.



Návod na použitie

Replikátor portov

Model radu č. **FZ-VEB401**



Slovenčina

Tieto pokyny si, prosím, pozorne prečítajte ešte pred používaním tohto zariadenia a návod uchovajte pre prípadné budúce použitie.

Úvod

Ďakujeme, že ste si zakúpili replikátor portov pre notebooky Panasonic série FZ-40^{*1}.
Pripojením periférnych zariadení k replikátoru portov si môžete ušetriť problémy pri pripájaní a odpájavaní niekoľkých káblov pri každej preprave počítača.

^{*1} Tento replikátor portov nemožno použiť v prípade iných modelov.

● Diely

Návod na použitie (táto kniha) 1

POZNÁMKA

- Tento návod vysvetľuje postup pre predvolené nastavenia. Postup sa môže v závislosti od nastavení líšiť.
-  : Pozrite si návody na obrazovke počítača.

Výrazy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface a logo HDMI sú obchodnými známkami alebo registrovanými obchodnými známkami spoločnosti HDMI Licensing Administrator, Inc. v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.

USB Type-C[®] a USB-C[®] sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum. Názvy výrobkov, značiek atď. uvádzané v tomto návode sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných spoločností, ktoré ich vlastnia. Značky[™] alebo[®] však nemusia byť v tejto príručke použité vo všetkých prípadoch.

Bezpečnostné opatrenia

Na zníženie nebezpečenstva škôd, skrátenia životnosti, elektrického úderu, požiaru, nesprávnej funkčnosti a poškodenia zariadenia alebo majetku si vždy všimnite nasledovné bezpečnostné opatrenia.

Vysvetlenie tabuliek so slovnými symbolmi

Nasledujúce tabuľky so slovnými symbolmi sa používajú na klasifikáciu a popis úrovne nebezpečenstva, škôd a poškodenia majetku spôsobených nerešpektovaním označenia a nesprávnym použitím.



Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok menšie zranenie.

Nasledujúce symboly sa používajú na určenie a popis druhu upozornení, ktoré sa majú sledovať.



Tento symbol sa používa na upozorňovanie používateľov na špecifické pracovné postupy, ktoré sa nesmú vykonávať.



Tento symbol sa používa na upozornenie používateľov na špecifický pracovný postup, ktorý sa musí dodržať kvôli bezpečnej obsluhu zariadenia.

Bezpečnostné opatrenia



VÝSTRAHA

- **Nedotýkajte sa tohto výrobku počas búrky, ak je zapojený káblom striedavého prúdu alebo akýmkoľvek iným káblom**



Následkom môže byť poranenie elektrickým prúdom.

- **Neumiestňujte nádoby tekutiny alebo kovových predmetov na začiatku tohto produktu**



Ak sa voda alebo iná kvapalina, alebo ak sú kancelárske sponky, mince alebo cudzie predmety dovnútra tohto výrobku, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- Ak je k vniknutiu cudzieho predmetu dovnútra prístroja, okamžite odpojte sieťový kábel zo zásuvky a vyberte jednotka z tohto produktu. Potom sa obráťte technickú podporu kanceláriu.

- **Ak sa vyskytne nejaká porucha alebo problém, okamžite výrobok prestaňte používať**

Ak dôjde k poruche, okamžite odpojte sieťovú zástrčku a odpojte jednotku (tento výrobok) z tohto výrobku (jednotky).



- Toto zariadenie je poškodené
- Cudzí predmet vo vnútri tohto zariadenia
- Dymenie
- Nezvyčajný zápach
- Nezvyčajné teplo

Ö Po vykonaní vyššie uvedených krokov sa obráťte na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.

- Ak sa vyskytne nejaká porucha alebo problém, okamžite odpojte sieťový šnúru. Obráťte sa na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.



POZOR

- **Toto zariadenie nepokladajte na nestabilné povrchy**



V prípade straty rovnováhy tohto prístroja môže prístroj prevrátiť alebo spadnúť, čo má za následok zranenia.

- **Nevedú Tento prístroj všade tam, kde je veľa vody, vlhkosti, pary, prachu alebo olejových výparov, atď.**



V opačnom prípade, čo môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- **Toto zariadenie nenechávajte dlhšiu dobu vystavené prostrediu s vysokou teplotou**



Ponechaním tohto zariadenia na miestach, kde je vystavené extrémne vysokým teplotám, napr. v blízkosti ohňa alebo na priamom slnečnom žiarení, môže mať za následok deformáciu obalu a/alebo spôsobiť problémy s internými časťami.

- **S týmto zariadením používajte iba špecifikovaný sieťový adaptér**



Používanie iného než dodávaného sieťového adaptéra (dodáva sa s počítačom Panasonic alebo sa predáva ako príslušenstvo) môže spôsobiť požiar.

Bezpečnostné opatrenia



POZOR

- **Do konektora LAN nezapájajte telefónnu linku ani iný ako špecifikovaný sieťový kábel**



Ak je port siete LAN pripojený k sieti ako sú uvedené nižšie, výsledkom môže byť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.

- Iné siete než 1000BASE-T, 100BASE-TX, alebo 10BASE-T
- Telefónne linky (IP (Internet Protocol) telefón, telefónne linky, interné telefónne linky (lokálne prepínače), digitálne verejné telefóny, atď).

- **Použitie tohto výrobku nepretržite v horúcej Prostredie skráti životnosť výrobku. Nepoužívať u týchto typov prostredia.**
- **Pri používaní v horúcom alebo chladnom prostredí, Niektoré periférne zariadenia nemusia správne fungovať. Skontrolujte prostredie z periférie.**

Regulačné informácie

Likvidácia opotrebovaných zariadení

Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie Tento symbol uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej



Tento symbol uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou. Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.

36-Sk-2

Prepojovací kábel

Používanie prepojovacieho kábla dlhšieho ako 3 m sa neodporúča.

11-Sk-1

Vyhlásenie o zhode (DoC)



“Spoločnosť Panasonic týmto vyhlasuje, že tento Port replicator je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími patričnými ustanoveniami smerníc Rady EÚ.”

Rada: Pre obdržanie kópie originálu Vyhlásenia o zhode (DoC) pre horeuvedený produkt kontaktujte našu webovú adresu: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonsko

Autorizovaný zástupca v EÚ:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsberg 15, 22525 Hamburg, Nemecko

18-Sk-0

Spôsob použitia

Pozrite si →  **NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka** “Príslušenstvo” “Replikátor portov” vo vašom počítači.

Parametre

Položka	Opis
Napájanie na vstupe	DC 15,6 V [Nepoužívajte iný než uvedený adaptér na striedavý prúd (Model č. CF-AA5713A)].
Konektor pre rozširujúcu zbernicu	32-kolíkový
Port USB ^{*1}	USB 2.0 × 3 (port Type-A x 2, port Type-C x 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (port Type-A x 1, port Type-C x 2 ^{*2})
Port LAN	RJ-45 × 2
Port HDMI ^{*1 *3}	HDMI × 1
Sériový port	9-kolíkový zástrčkový Dsub
Fyzické rozmery (šírka × výška × hĺbka)	Pribl. 395 mm × 81 mm × 306 mm
Hmotnosť	Pribl. 2,3 kg

^{*1} Negarantuje prevádzku všetkých periférnych zariadení kompatibilných s rozhraním USB a HDMI.

^{*2} Dva porty USB 3.2 Gen 2 Type-C podporujú alternatívny režim DisplayPort™. Keď sú dva porty prepojené, ako výstupný port displeja sa môže používať len jeden z nich. (Prioritu má port bližšie ku koncovke HDMI).

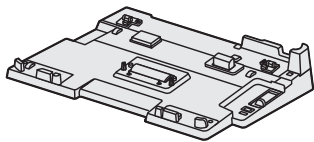
^{*3} Na exkluzívne použitie so štandardom HDMI. Pri pripojení displeja kompatibilného s rozhraním HDMI budú parametre, ako je maximálne dostupné rozlíšenie na výstupe, odlišné od parametrov pripojených zariadení. Podrobnosti nájdete v parametroch pripojených zariadení.



使用说明书

端口复制器

型号 **FZ-VEB401** 系列



目录

简介	96
安全注意事项	97
法规信息	100
如何使用	101
规格	101

简体中文

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保存本手册以备将来参考。

简介

感谢您购买Panasonic FZ-40 笔记本电脑系列*1 的端口复制器。

通过连接您的外围设备到端口复制器，您可以免除每次转移电脑都得连接和断开连接数条电缆的麻烦。

*1 此端口复制器不能用于其他机型。

● 包括内容

使用说明书（本书） 1

注意

- 本手册说明默认设置的步骤。步骤可能因设置不同而异。
- ：参考计算机屏幕显示手册

HDMI、HDMI高清晰度多媒体接口以及HDMI标志是HDMI Licensing Administrator, Inc.在美国和其他国家的商标或注册商标。

USB Type-C®和USB-C®是USB开发者论坛(USB Implementers Forum)的注册商标。

本手册中提及的产品名称、品牌等是各自公司的商标或注册商标。

但是，并非在本手册的所有情况中都使用™或®标记。

安全注意事项

为了减少人身伤害、死亡、电击、火灾、故障以及设备或财产损失的风险，请务必遵守下列安全注意事项。

符号文字面板的说明

下列符号文字面板用于分类和描述忽视标志且执行不当操作可能会造成的危险、损伤和财产损失的等级。



表示存在可能导致严重伤害或死亡的潜在危险。



表示存在可能导致轻微伤害的危险。

下列符号用于分类和描述需要遵守的指示的类型。



该符号用于警告用户绝对不能执行某个特定操作步骤。



该符号用于警告用户必须遵守某个特定操作步骤才能确保安全操作设备。

安全注意事项



警告

- 如果已连接交流电源线或任何其他电缆，切勿在雷雨天接触本产品



可能引起触电。

- 不得将盛有液体或金属物体的容器放在本品上



如水或其他液体溅出，或纸屑、硬币或其他异物进入本品内部，则可能引起火灾或触电。

- 如有异物进入，应立即拔下交流插头并从本品上取出装置。然后与技术支持部门联系。

- **发生故障或问题时，应立即停止使用**
发生故障时，应立即拔下交流插头，并从装置（本品）上取出本品（装置）



- 本品受损
- 本品中有异物
- 放出烟雾
- 放出异味
- 过热

发生上述情况之一时，如继续使用本品，则可能引起火灾或触电。

- 发生故障或问题时，应立即拔下交流插头，并从本品中取出装置。然后与技术支持部门联系维修。



注意事项

- **不得将本品放置在不稳的表面上**



如失去平衡，本品可能翻倒或坠落，从而造成伤害。

- **不得将本品保管在有大量水、湿气、蒸汽、灰尘、油气等的环境中**



否则可能引起火灾或触电。

- **不得将本品长时间放置在高温环境中**



如将本品暴露于高温下（如火的附近或直射阳光），可能造成外框变形与/或引起内部零件故障。如长时间在此种条件下运行，可造成短路或绝缘层受损等情况，从而引起火灾或触电。

- **务必在本品上使用指定的交流适配器**



使用非随附的交流适配器（本设备随附或作为附件另售）可能会引起火灾。

- **切勿将LAN端口与非指定的网络或电话线连接**



如果LAN端口与以下网络连接，则将引起火灾或触电。

- 1000BASE-T、100BASE-TX、10BASE-T 以外的网络
- 电话线（IP电话（互联网协议电话），普通电话线，内线电话线（内部交换机），数字式公用电话等）

- **在过热的环境中连续使用本品将会缩短产品寿命。请避免在这种环境中使用。**

- **在炎热或寒冷环境中使用时，某些外围设备可能无法正常工作。请检查外围设备的使用环境。**

法规信息

⑩ 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
实装基板	×	○	○	○	○	○
电线组件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364 的规定编制

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

42-Cs-1

如何使用

请参阅 →  *Operating Instructions - Reference Manual* “Accessories” “Port Replicator” 存储在计算机上。

规格

项目	说明
电源输入	DC 15.6 V [请勿使用除指定交流适配器（型号CF-AA5713A）外的其他适配器]。
扩展总线连接器	32 针
USB 端口 ^{*1}	USB 2.0 × 3 (Type-A端口 × 2、Type-C端口 × 1) / USB 3.2 Gen 2 × 3 (Type-A端口 × 1、Type-C端口 × 2 ^{*2})
LAN 端口	RJ-45 × 2
HDMI端口 ^{*1 *3}	HDMI × 1
串行端口	Dsub 9 针公口
外形尺寸（宽 × 高 × 深）	约 395 mm × 81 mm × 306 mm
重量	约 2.3 kg

^{*1} 不能保证所有兼容USB 和HDMI 的外围设备的运行。

^{*2} 两个USB 3.2 Gen 2 Type-C端口支持DisplayPort™交替模式。连接两个端口时，只有一个端口可用于显示输出（靠近HDMI终端的端口优先）。

^{*3} 连接兼容HDMI 的显示器时，可输出的最大分辨率等规格可能会不同，具体取决于所连接设备的规格。有关详情，请参阅所连接设备的规格。

保 修 证

(销售店記入)

产品名称	型号
产 品	产品序号
销售店	销售店电话
销售店地址	(销售店盖章)
邮政编码	

商品购入日期 年 月 日	发票号码
购入者姓名	联系电话
地址	
邮政编码	

(请在购买时认真确认以上项目是否已由销售店記入并仔細阅读后面的内容)

Panasonic[®]

松下电器 (中国) 有限公司

保修条款

有关保修期内 Panasonic 商品的无偿修理，从购入之日起开始实施。

有关保修期的商品的内容具体如下：

1. 进行保修时，请出示保修证及有效发货票
 - a. 本保修证遗失后不再补发
 - b. 本保修证仅限于中华人民共和国国内有效（香港、澳门、台湾三地区暂不适用）
2. 自购入之日起 1 年内，在正常使用中发生故障的情况下进行无偿修理，使用说明书等附件有偿提供：
3. 请注意以下情况，即使在保修期内，也不能以无偿修理对待
 - a. 不能出示本保修证及有效发货票的情况下；
 - b. 本保修证的内容未明确记载的情况下；
 - c. 因未按照使用说明书内容正确操作，计算机病毒、灾害（地震 / 火灾 / 水灾 / 雷击等）、电源不正常、撞击、破损（如：摔落等）造成故障的情况下；
 - d. 不经指定维修店的维修人员检查而自行折修造成损杯的；
 - e. 对本机私自进行改造的；
4. 未在指定的维修店进行修理时，即使在保修期内，也不能进行保修
5. 本保修条款只适用于消费者个人为生活消费需要而购买使用的场合，不适用于经营性使用

尊敬的松下客户：

感谢您选购松下电器的产品，如果您需要对本产品进行维修或咨询，请拨打下面的服务热线或访问松下网站，我们将竭诚为您提供优质的服务。

松下电器(中国)有限公司 客户服务热线: 400-8811-315

松下电器(中国)有限公司 网站: //panasonic.cn/

本保修证内容如有变更恕不另行通知

修 理 记 录

修理店名称	修理店电话	邮政编码
地址		
送修日期	故障现象	故障原因
交验日期	处理方法	维修员签字

客户咨询服务中心

制造商：列在个别包装

进口商：松下电器（中国）有限公司

北京市朝阳区景华南街 5 号远洋光华中心C 座 3 层、6 层

<https://panasonic.cn>

原产地：列在个别包装

发行：2022 年 3 月

MEMO

Panasonic Connect Co., Ltd.

Panasonic Connect North America

Two Riverfront Plaza

Newark, NJ 07102

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Importer's name & address pursuant to the EU legislation

Panasonic Connect Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

55-E-1

Web Site : <https://panasonic.net/cns/pc/>

© Panasonic Connect Co., Ltd. 2022